BOLETÍN GALEGO DE LITERATURA, nº 28 / 2º SEMESTRE (2002): pp. 171-178 / ISSN 0214-9117

Pranto por Federico García Lorca

Xaquín Facal

(a Luciano Rodríguez)

NOTA DA REDACCIÓN
Por un accidente informático, a nota "Pranto por Federico García Lorca" e a partitura de Xaquín Facal que deberían acompañar o traballo do profesor Luciano Rodríguez publicado no *Boletín Galego de Literatura* (nº 25, 1º Semestre de 2001), baixo o título "Federico García Lorca e Aquilino Iglesia Alvariño" quedaron sen imprimir no seu momento. Ao tempo que pedimos desculpas por esta incidencia, reproducimos agora estes interesantes documentos que debían complementar necesariamente o artigo do profesor coruñés.

A modo de xustificación

Hai anos que veño elaborando música sobre melodías recollidas nos cancioneiros galegos (Bal y Gay, Castro Sampedro, etc.). Xa dende o comezo chamáronme a atención dúas cuestións: a profunda forza emocional que teñen estas melodías, sobre todo os alalás, e a semellanza que presentaban algunhas delas con formas que eu intuitivamente asociaba con flamenco. Penso que por debaixo da aparente diversidade que poida afastar a galegos e andaluces únenos unha maneira profunda de sentir, que eles reflicten no "cante jondo" e que no noso caso abrolla nos cantos ancestrais. Recordo que, nos meus anos de estudiante da Universidade de Santiago, oínlle contar unha vez a Enrique Moreno Báez que en certa ocasión, falando con Federico García Lorca, preguntáralle ao poeta qué significaba para el o "cante jondo". Federico contestoulle que era algo moi profundo, que non podía explicarse con palabras.

Creo que "Pranto por Federico García Lorca", de Aquilino Iglesia Alvariño, que Luciano Rodríguez me propuxo musicar, encerra en si mesmo algo de música galega e algo de música andaluza. Eu limiteime a lelo a poñelo en papel pautado. Estoulle moi agradecido a Luciano pola súa invitación ao musicar.

Xaquín Facal
A Coruña, 13 de outubro de 1998.

PRANTO POR FEDERICO GARCÍA LORCA

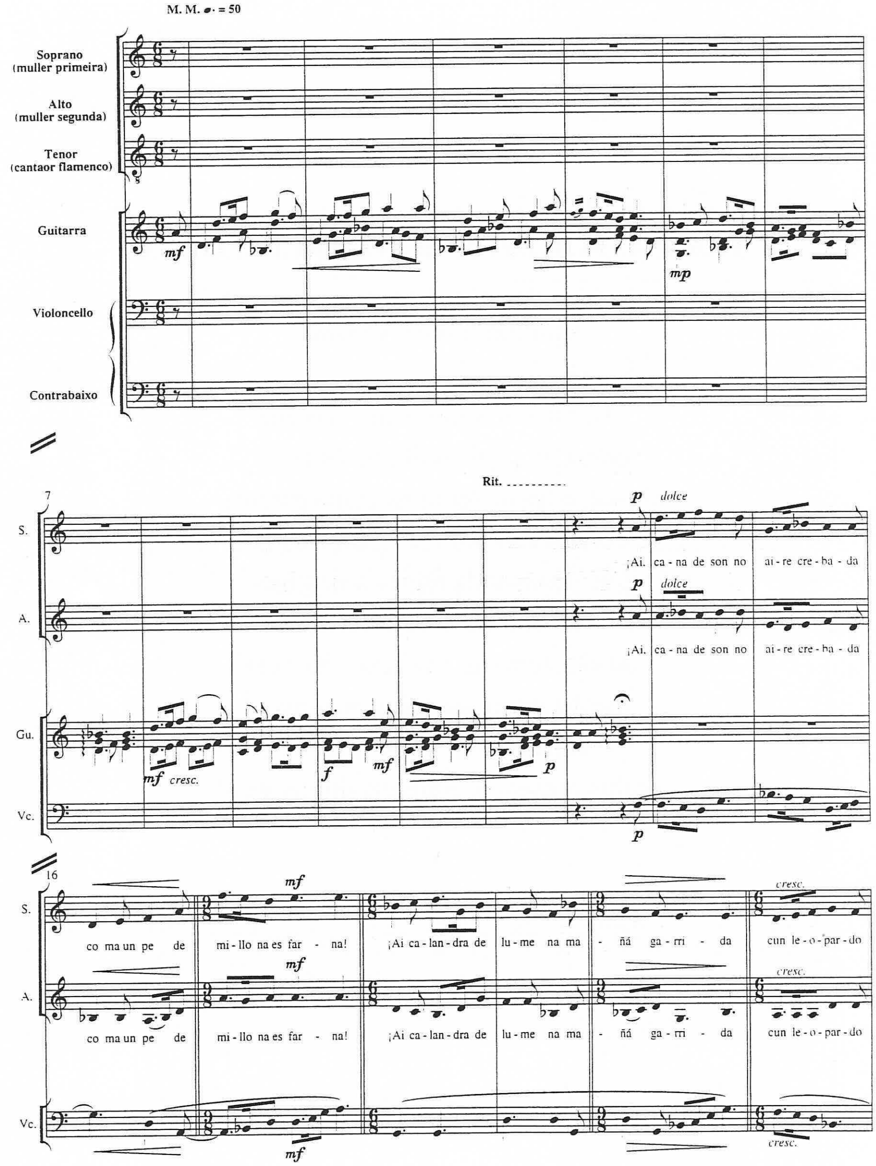
Aquilino Iglesia Alvariño

¡Ai, cana de son no aire crebada
coma un pé de millo na esfarna!
¡Ai calandra de lume na mañá garrida
cun leopardo polo teu canto arriba!
¡Ai, reiseñor da morte a tiro fixo
e o corazón de musgo verdecido!
¡Ai cabaleiro de amargue alborada
cunha dama sen ollos ás ancas!
¡Ai cabaleiro da dama sen ollos,
sombra amigo na quintana dos mortos!

Pranto por Federico García Lorca

(a Luciano Rodríguez)

Música: Xaquín Facal
Letra: Aquilino Iglesia Alvariño



37
S.
A.
T.
Gu.
Vc.
Cb.
¡Ai, ca - na de son no ai - re cre - ba - da
¡Ai. ca - na de son _ no ai - re cre - ba - da
cun le - o - par - do po - lo teu can - to a - rri - ba!
¡Ai. rei - se -
cresc.
mf
f
Pizz.
43
- ñor da mor - te a ti - ro fi - xo e o co - ra - zón de
48
mus - go ver - de ci - do! ¡Ai ca - ba - lei - ro da a - mar gue al - bo ra - da cun - ha

175

Rit. A tpo.
S.
po-lo teu can-to a rri - ba! ¡Ai. ca-na de son no ai-re cre-ba da!
A.
po-lo teu can-to a rri - ba! ¡Ai. ca-na de son no ai-re cre-ba da!
T.
¡Ai. ca - na de
Gu.
Vc.
Pizz.
Cb.
T.
son no ai - re cre ba - da co - ma un pe de mi - llo na es -
Gu.
Cb.
T.
far - na! ¡Ai ca - lan - dra de lu - me na ma - ñá ga - rri - da
cresc.
Gu.
Vc.
Cb.

53
S.
A.
T.
Gu.
Vc.
Cb.
¡Ai ca - ba - lei - ro da a mar - gue al - bo - ra - da cun - ha da - ma sen o - llos ás
¡Ai ca - ba - lei - ro de a mar - gue al - bo - ra - da cun - ha da - ma sen o - llos ás
da - ma sen o - llos ás an - cas!
cresc.
58
an - cas
¡Ai. ca - na de son no
¡Ai ca - ba - lei - ro da da - ma sen o - llos. som - bra a - mi - ga na quin - tan - na dos mor - tos
Pizz.
64
ai - re cre - ba - da co - ma un pe de mi - llo na es far - na! ¡Ai ca - lan - dra de lu - me na ma - ñá ga - rri - da cun le - o - par - do
ai - re cre - ba - da co - ma un pe _ de mi - llo na es far - na! ¡Ai ca - lan - dra de lu - me na ma - ña _ ga - rri - da cun le - o - par - do

Rit.
Adagio (M. M. 𝅗𝅥 = 60)
71
S.
po - lo teu can to a - rri - ba! ¡Ai. ca - na de son no ai - re cre - ba- da!
A.
po - lo teu can to a - rri - ba! ¡Ai. ca - na de son no ai - re cre - ba - da!
Gu.
dolce
Vc.
con sentimento
Pizz.
Cb.
78
Gu.
cresc.
Vc.
cresc.
Cb.
cresc.
Moderato (𝅗𝅥. = 50)
Rit.
85
S.
¡Ai ca - ba - lei - ro da da - ma sen o - llos. som - bra a - mi - ga na quin - ta - na dos mor - tos!
A.
¡Ai ca - ba - lei - ro da da - ma sen o - llos. som - bra a - mi - ga na quin - ta - na dos mor - tos!
Vc.
Cb.